



**Conférence
des Nations Unies
sur le commerce
et le développement**

Distr.
GENERALE

TD/B/C.5/ORIGIN/75
15 juillet 1997

FRANCAIS
Original : ANGLAIS/ESPAGNOL

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DEVELOPPEMENT

SYSTEME GENERALISE DE PREFERENCES

Règles d'origine

Note du secrétariat de la CNUCED

Le présent document contient les extraits pertinents de communications reçues de Cuba 1/, de la Roumanie 2/ et de l'Indonésie.

Cuba

"... ai l'honneur de vous communiquer ci-joints la liste des fonctionnaires de la Chambre de commerce de la République de Cuba habilités à délivrer les certificats d'origine au titre du système généralisé de préférences, ainsi que le fac-similé du cachet de la Chambre de commerce" 3/.

Roumanie

"... ai l'honneur de vous transmettre ci-joints la notification de la Roumanie concernant l'autorité nationale habilitée à délivrer les certificats d'origine (formule A) requis au titre du SGP, ainsi que les nouveaux spécimens de cachet" 4/.

Indonésie

"... ai l'honneur de vous transmettre ci-joints les nom, signature et cachet des fonctionnaires du Ministère de l'industrie et du commerce en poste dans différentes régions du pays, habilités à délivrer les certificats d'origine (formule A) pour l'exportation de produits indonésiens au titre du système généralisé de préférences" 5/.

Notes

- 1/ Pour les notifications antérieures, voir TD/B/C.5/ORIGIN/1 et 29.
- 2/ Pour les notifications antérieures, voir TD/B/C.5/ORIGIN/14 et 67.
- 3/ Voir l'annexe I.
- 4/ Voir l'annexe II.
- 5/ Voir l'annexe III.

Annex I

CUBA

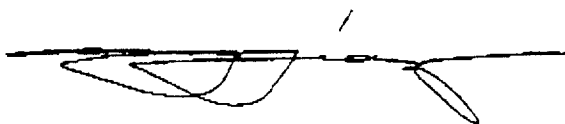
GENERALIZED SYSTEM OF PREFERENCES

OFFICERS AUTHORIZED TO SIGN CERTIFICATES OF ORIGIN
AND CERTIFICATIONS ISSUED BY THE CHAMBER OF COMMERCE
OF THE REPUBLIC OF CUBA

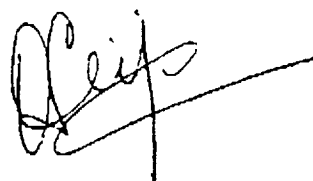
MARTHA CAMACHO FUNDORA
GENERAL SECRETARY



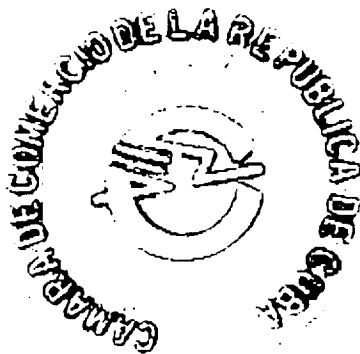
SARA MARTA DIAZ RODRIGUEZ
LEGAL DIRECTOR



ODALIS SEIJO GARCIA
OFFICER LEGAL DEPARTMENT



OFFICIAL SEAL OF THE CHAMBER OF COMMERCE OF THE REPUBLIC OF CUBA



Annex II

ROMANIA

The Ministry of Industry and Commerce has the honour to inform the UNCTAD Secretariat that with effect from March 1, 1997, the General Directorate for Integration and Multilateral Relations of the Ministry of Industry and Commerce of Romania is authorized to issue and stamp Form A certificates of origin required under GSP.

The specimen stamps which will be applied on these certificates of origin is as indicated hereunder:



The Ministry of Industry and Commerce of Romania would appreciate the UNCTAD Secretariat's kind assistance in relaying this information to all interested parties.

Annex III


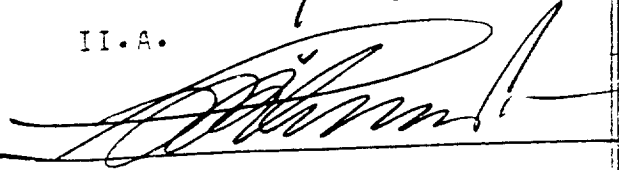

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE


S P E C I M E N

TGL. TERIMA :
AGENDA NO :

Name of Official :

Signature :

I. Drs. Djamalus.	I.A. 
II. Drs. Said Darlan Bakri.	II.A. 
III. Andry Sukarmen, SE.	III.A. 


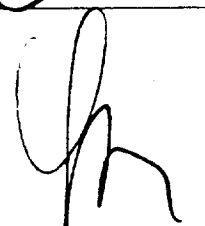

IV.	
-----	---


REPUBLIK OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRI AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :


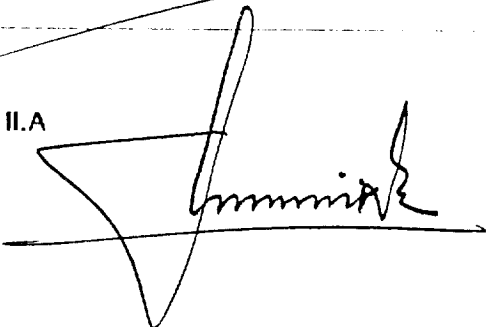

Signature :

I. <u>Drs. MIZARWAN</u> NIP.070005713	I.A 
II. <u>MOHD. NASIR</u> NIP.070004243	II.A 
III. <u>SUKIMAN WIDI SASMITA</u> NIP.090004097	III.A 


IV.  C h o p

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

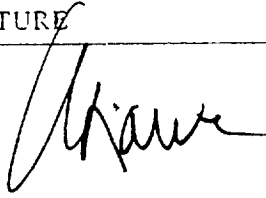
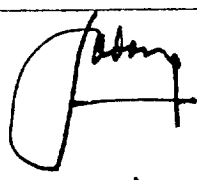

Name Of Official :	Signature :
I. Ir. Bambang Susilobroto, MS.	I.A 
II. Drs. Arsenius Marbun	II.A 
III. Dra. Yeni Watri	III.A 

IV. CHOP

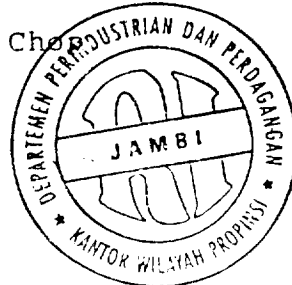


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

NAME OF OFFICIAL	SIGNATURE
1. Ir. Asianto Marsaid.	I.A 
2. Drs. Dadan Danuraswo.	II.A 
3. Abunawas, BBA.	III.A 

IV.

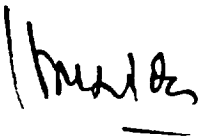
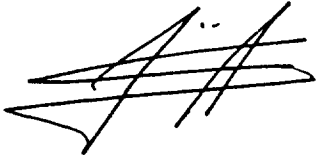
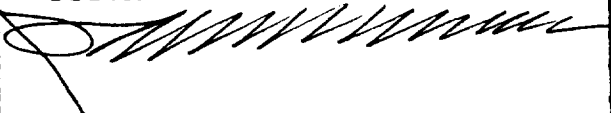


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE


S P E C I M E N

Named of Official:

Signature:

I. HARIASA ADIWIJATA	I.A 
II. LUTFI UMAR, SH	II.A 
III.DRS. SALIM HOLIAN	III.A 

IV. Chop



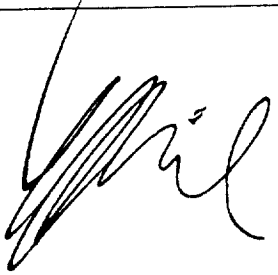

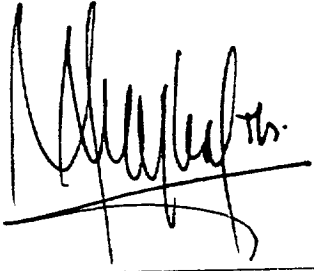
DEPARTEMEN PERINDUSTRIAN DAN PERDAGANGAN
SUMATERA SELATAN
KANTOR WILAYAH PROPINSI

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

S P E C I M E N

Named of Official:

Signature:

I. DRS. IRIANSYAH	I.A 
II. SYAFARUDDIN, SE	II.A 
III. UMI KALSUM	III.A 

IV. Chop

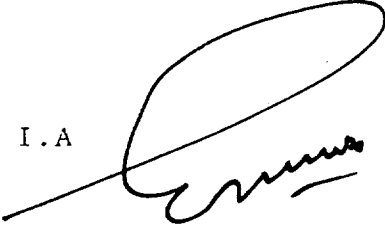
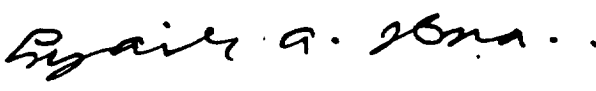
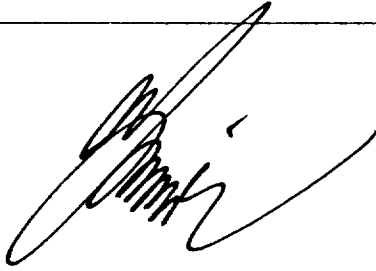


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE


S P E C I M E N

Named of Official:

Signature:

I. EPPY MIRZA, SE	I.A 
II. SYAIFUL ANWAR IBNA, SE	II.A 
III. UMARYADI IDRIS	III.A 

IV. Chop






The stamp is circular with the following text: 'DEPARTEMEN PERINDUSTRIAN DAN PERDAGANGAN' at the top, 'KABUPATEN BELITUNG' in the center, and 'KANTOR WILAYAH PROP. SUMBEL' at the bottom. The center contains a stylized logo.

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

S P E C I M E N

Named of Official:

Signature:

I. AHSJAD HARAHAP, SH	I.A 
II. SOENARDI JS.	II.A 
III. ISMED MAS ISHAK.	III.A 

IV. Chop



TGL. TERIMA :




AGENDA NO :

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

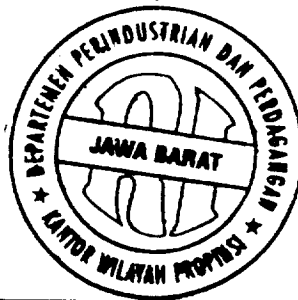
SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. IR. H. MAMAN ABDUL ROCHMAN	I.A. 
II. DRS. HERMAN HAMDAN	II.A. 
III. DRS. RAHARDJO SLAMET	III.A. 

IV. Chop

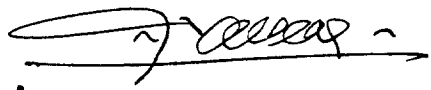
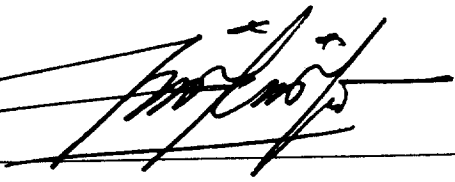



DEPARTEMEN PERINDUSTRIAN DAN PERDAGANGAN RI
 KANTOR DEPARTEMEN PERINDUSTRIAN DAN PERDAGANGAN
 KOTAMADYA BANDUNG

JL. SADANG TENGAH NO. 4 TELP. 2511513 BANDUNG 40134

REPUBLIC OF INDONESIA
 MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

NAME OF OFFICIAL	SIGNATURE
I. NANANG SUBANAN, M.Sc	 I.A
II. DRS. SJAFRIL ARIEF JOESOEF	 II.A
III. ROSELINE TAMPUBOLON, SH	 III.A

IV. CHOP

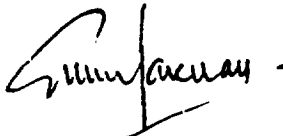

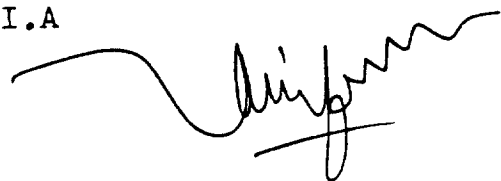


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. Drs. Monang Aruan	I.A 
II. Hasman Hasan, SE	II.A 
III. Drs. Arifien Rusmana	III.A 

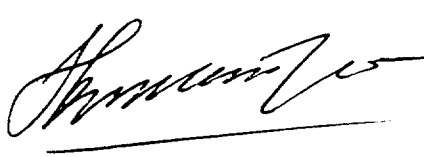
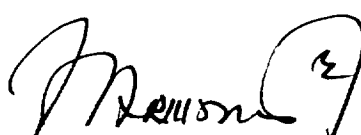
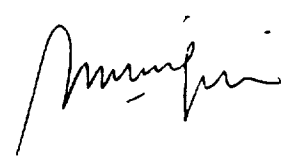

IV.

Chop



REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

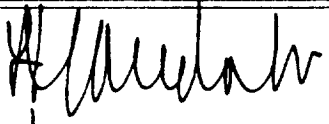
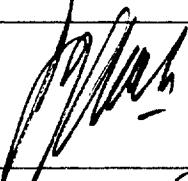


NAME OF OFFICIAL	SIGNATURE
<p>I. HENDARDJAT SAFIAPUTRA, SE</p>	<p>II.A </p>
<p>II. DRS. R.W. BHARMANAN S</p>	<p>II.A </p>
<p>III. LINDI PRAGWATI, SE</p>	<p>III.A </p>
<p>IV. </p>	

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official:

Signature:

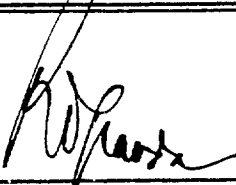

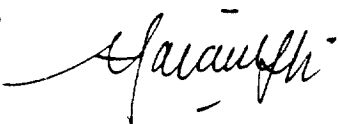
I. H.R. HAMDANI, SE	I.A.	
II. M. SYAHRIL, SH	II.A.	
III. AMRITSAR, SMI	III.A.	
IV. Chop		
		

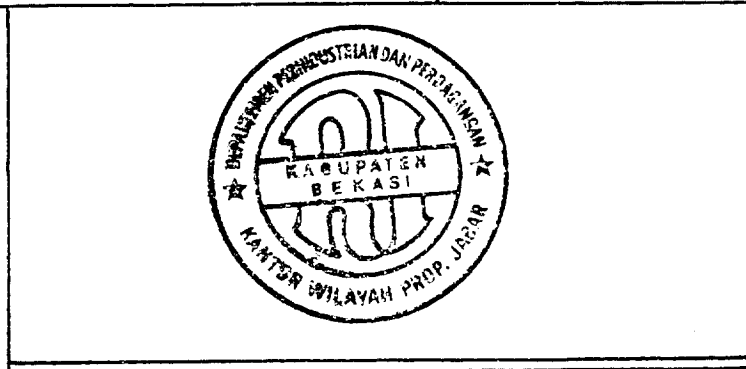
REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name Of Official :

Signature:

I. ATANG ROHANDA, S.Teks.	I.A 
II. DUDUNG ABDURACHMAN, SE.	II.A 
III. DRA. MARIA ULFAH	III.A 


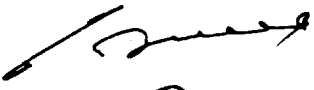
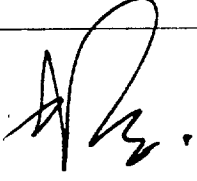


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. Ir. Anggar Budihidayat NIP. 090008196	I.A 
II. Drs. Kartiwa NIP. 070004300	II.A 
III. Drs. Kaswa NIP. 090006951	III.A 

IV.

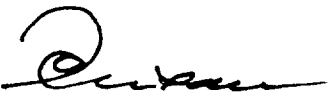




REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

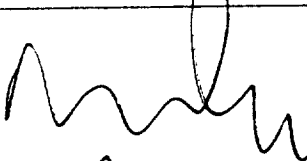
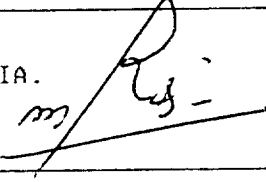
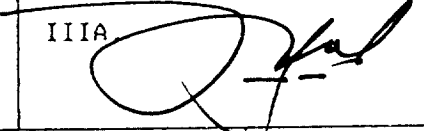
I. I C H S A N	IA. 
II. SALADINSYAH	IIA 
III. Chop. 	

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

S P E C I M E N

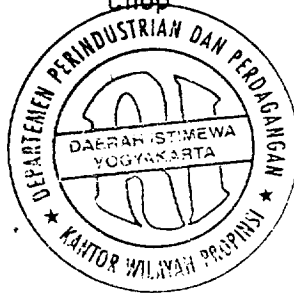
Name of Official :

Signature :

I. Moesono	IA. 
II. Murati Farida	IIA. 
III. Rachman Kosasih	IIIA. 

IV.

Chop



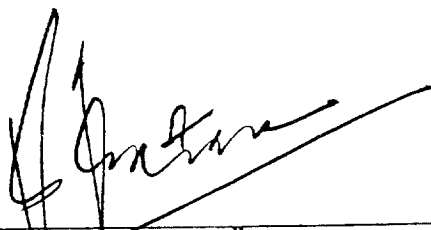


**REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE**

SPECIMEN

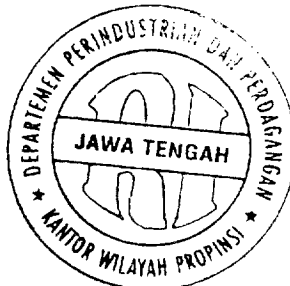
Name of Official :

Signature :

I. Soemarsono MK.	I.A. 
II. Drs. Mooh. Asremin.	II.A. 
III. Drs. Sukaton.	III.A. 

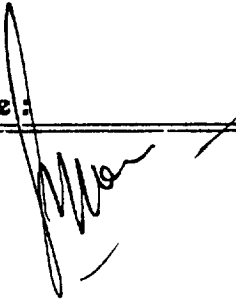
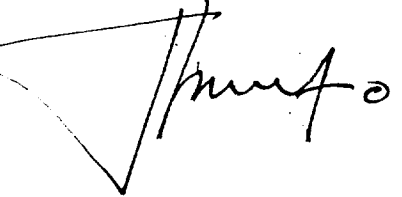
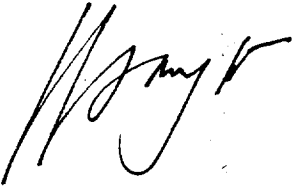

IV.

Chop



**REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE**

SPECIMEN

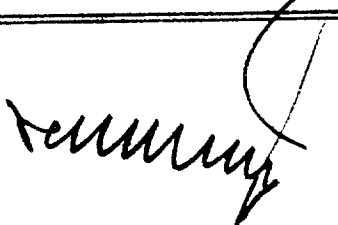
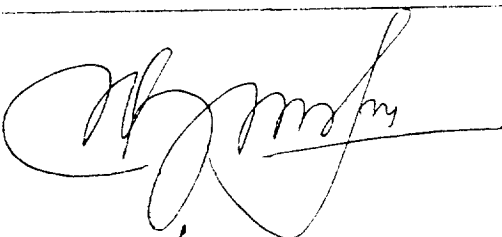
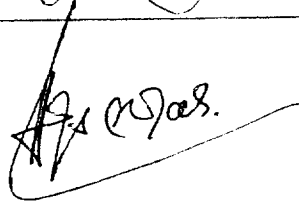
Name of Official :	Signature :
I. IR. SOEPONO DARMO	I.A 
II. SUNARYO, SH	II.A 
III. DRS. GESANG WIBOWO	III.A 
IV. Chop 	

**REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE**

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. Junaidy	I.A 
II. Dra. Nur' aenah	II.A 
III. Titiek Sumardiyati	III.A 

IV.

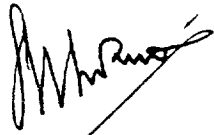

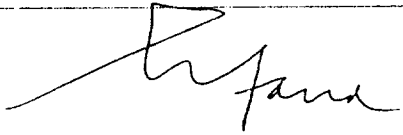


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

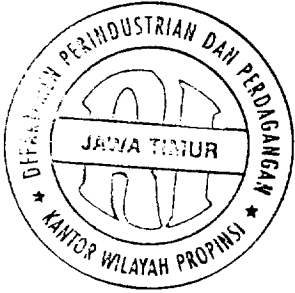
SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. SUHARNO	I.A 
II. DRS. KETUT SUWIDJA	II.A 
III. DRS. HABIB AFFANDI	III.A 

IV. Chop

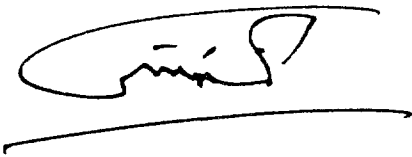




REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. ARSYAD DJARNIE, SH	I.A. 
II. DRS. SOETARYO SOERADI	II.A 
III. DRA. IDA KARTINI	III.A. 

IV.

Chop


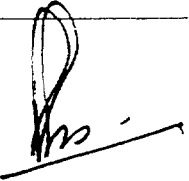



REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. Ir. Muhammad Dahani.	I.A 
II. Drs. Muhammad Muchlis.	II.A 
III. Drs.H. Syachrani Azima.	III.A 

IV.

Chop


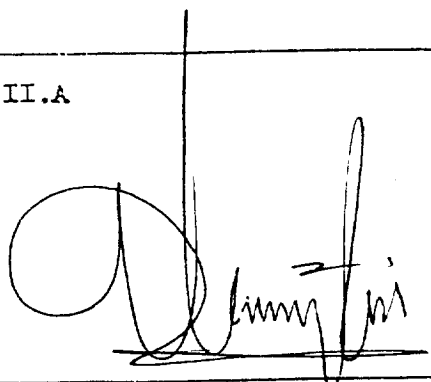
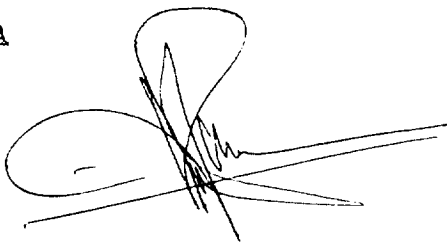


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

S P E C I M E N

Name of Official :

Signature :

I. Drs. Subardjo	I.A 
II. Muhammad Arsyad	II.A 
III. M. Ali Sofwan	III.A 

IV. Chop


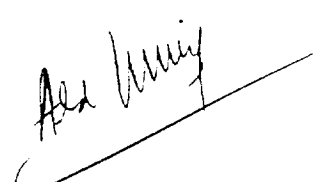




REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :




I. Drs. MANETURI A. SANGKAI	I. A 
II. Drs. ABDUL HALIM	II. A 
III. BAHRUDDIN, SE	III. A 
IV. CHOP 	

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

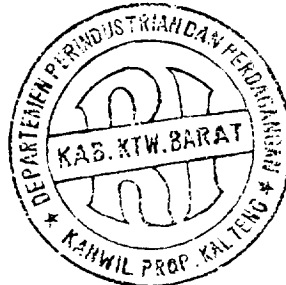
Name of Official :

Signature :

I. Drs. MASRAL RADJUDDIN	I. A 
II. IMAN WIYONO, SE	II. A 
III. GUSTI BASRI	III. A 

IV.

CHOP

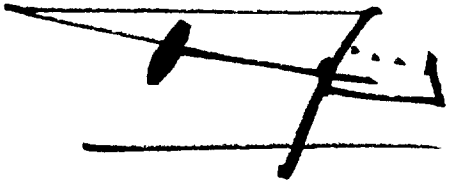




REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

S P E C I M E N

Name of Official :

Signature :

I. AMINUDDIN, M	I.A. 
II. SARBALI SAMSUDINATA	II.A. 
III. DRS. RAMLI	III.A. 

IV.

CHOP

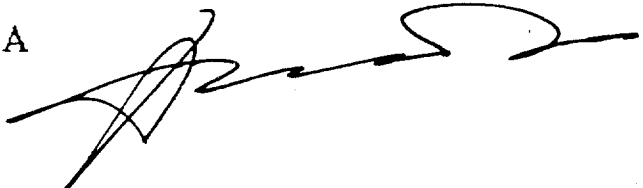




REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

<p>I. Ir. ANDREAS SUKARDJONO</p>	<p>I.A </p>
<p>II. ABDUL DJABAR, SE</p>	<p>II.A </p>
<p>III. HASAN BASRI, SE</p>	<p>III.A </p>

VI.

Chop

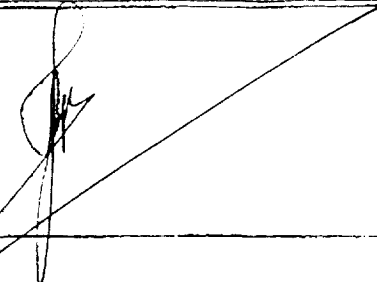

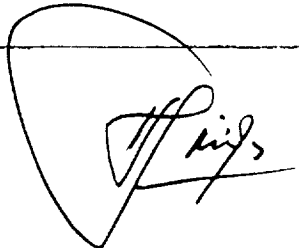


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. DRS. H. ABD. CHAMID	I.A 
II. DRS. ZAINAL ARIFIN	II.A 
III. DRA. HADIJAH	III.A 

VI.




Chop



REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADES P E C I M E N

Name of Official :

Signature :

I. DRS. H.E. KADARISMAN	I.A. 
II. IR. I WAYAN KEREPEDE	II.A. 
III. DRS. LALU HILMY	III.A. 

IV.

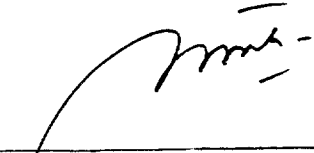




REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPFCIMEN

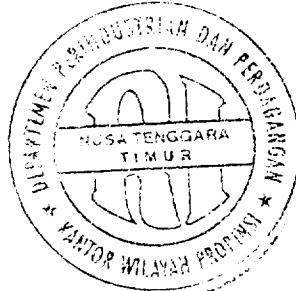
Name of Official :

Signature :

I. Drs. Willem Therik	IA 
II. Drs. I Putu Suraputra	II A 
III. Drs. M. Ndolu Eoh	III A 

IV

Chop

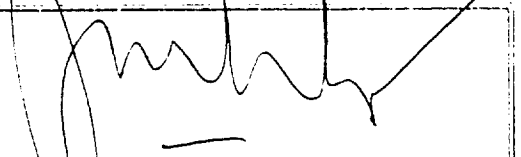


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. D.S. JULIUS LAHORA	I.A	
II. D.S. FERDINAND AMALO	II.A	
III. YONAS A. MERBES	III.A	

IV

Chop



REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

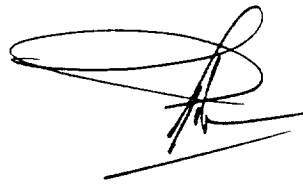
SPECIMEN

Name of Official

Signature :

I. Drs. Abdul Razak

I.A



II. Ir. Sri Winarni

II.A

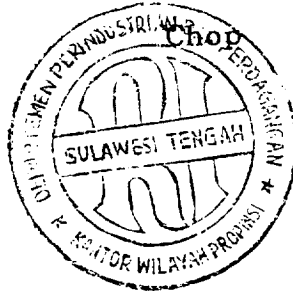


III. Drs. M. Ridwan Kasim

III.A



IV.



MANISTEY OF INDUSTRY AND TRADE

S P E C I M E N

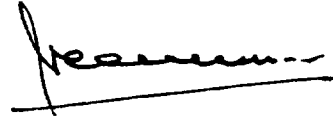
Name of official :

signature :

I.

Drs. Piet Kaawoan

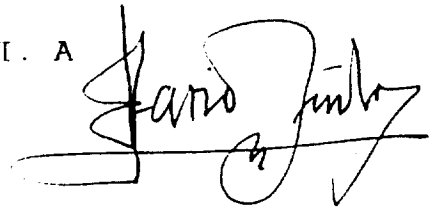
I. A



II.

Drs. Djaridin Nento

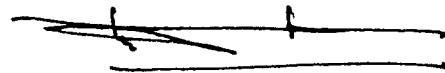
II. A



III.

Drs. Marthen J. Poli

III. A



IV.



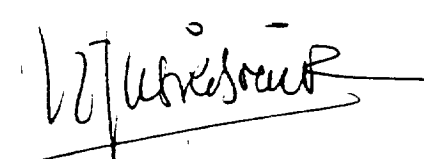

Chop



REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE
S P E C I M E N

Name of Official	Signature
I. Drs. TEDJOMURTI	I.A 
II. Drs. Arifuddin Paturusi	II.A 
III. Drs. Muh. Djufri Wahab	III.A 
IV. Chop 	

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE
S P E C I M E N


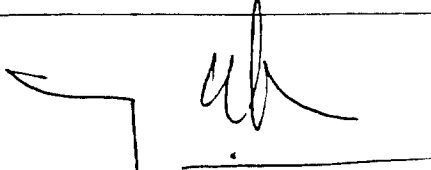
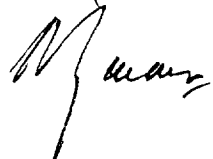
Name of Official	Signature
<p>I.</p> <p>Drs.H.Nadjamuddin Zakariah</p>	<p>I.A</p> 
<p>II.</p> <p>Sulaiman Raja, SE</p>	<p>II.A</p> 
<p>III.</p> <p>Mustapa Bakri Lompi</p>	<p>III.A</p> 
<p>IV. Chop</p> 	

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature

I. DRS. TAHIR TALIU	I. A 
II. DRS. DJAFAR HAFID	II. A 
III. DRS. MUH JUNUS MANA	III. A 

IV.




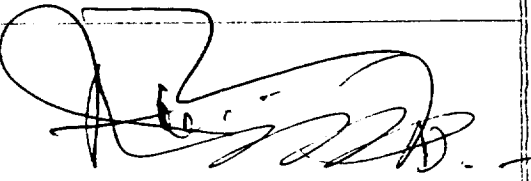
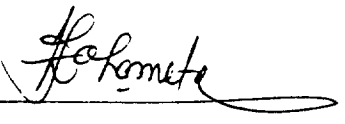
DEPARTEMEN PERINDUSTRIAN DAN PERDAGANGAN
SULAWESI SELATAN
KANTOR WILAYAH PROPINSI

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. Drs. Moh. Taher Taceda	I.A 
II. A. Halim Tauda	II.A 
III. Wiesye Tahamata, SH.	III.A 

IV.

Chop

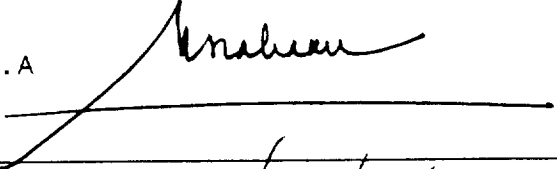
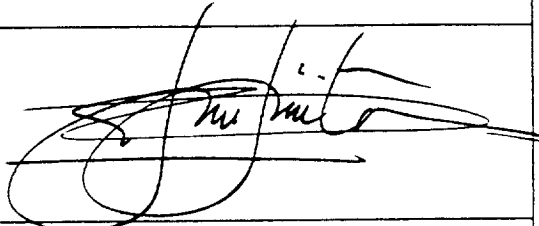
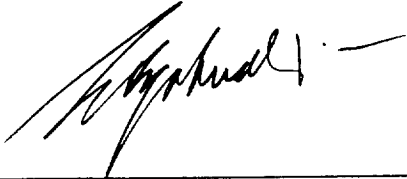


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. Drs. Marihot Siahaan	I.A 
II. Drs. S.H. Panjaitan	II.A 
III. Drs. Setya Budhi	III.A 

IV.

Chop

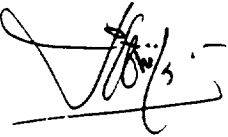

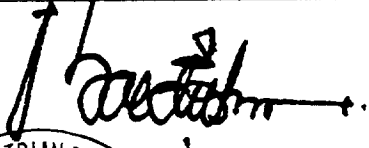
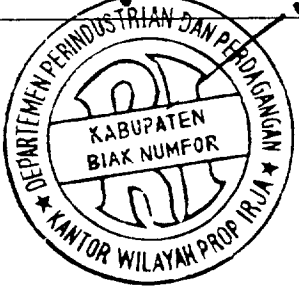


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of official :

Signature :

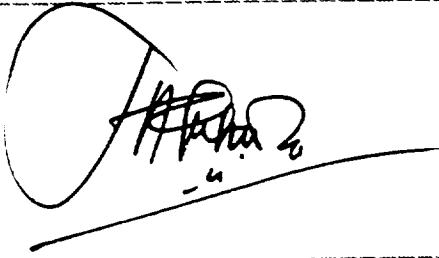
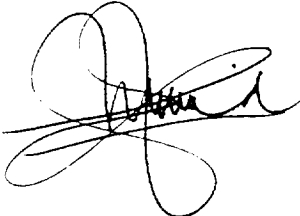
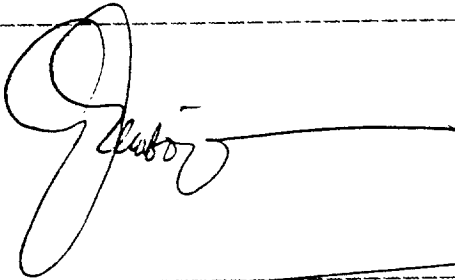
I. Marthen K. Patintingan, SH	I.A 
II. Nathan Kanan Tumari, BA	II.A 
III. Budi Utomo	III.A 
IV.	Chop 

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

S P E C I M E N .

Name of Official :

Signature :

I. HOESEIN KASTELLA.	I.A	
II. SALEH HAMID ABDULLAH.	II.A	
III. Drs. SUHARTA SEMBIRING.	III.A	

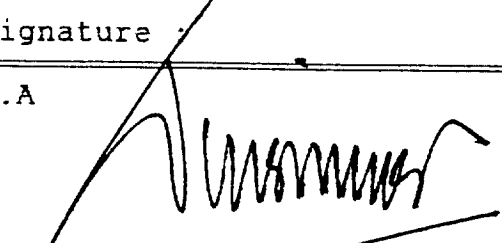
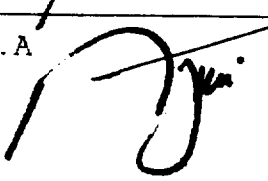
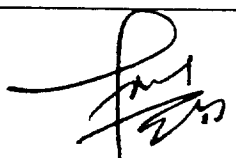
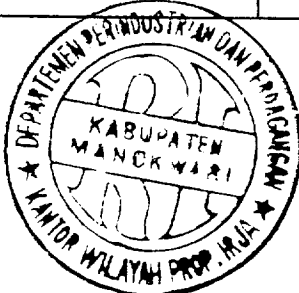
IV.

Chop



REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

S P E C I M E N

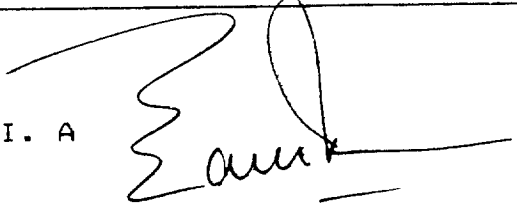
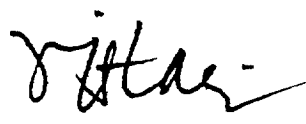
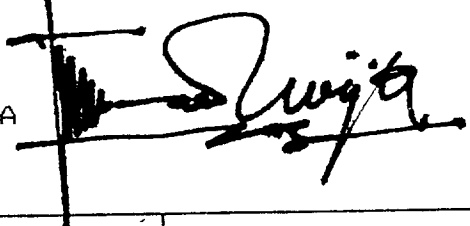

Name of Official :	Signature :
I. Drs. MONANG SITORUS	I.A 
II. SUKARNA, SH	II.A 
III. YACOB LELEULY, S.Sos	III.A 
IV. 	

REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name Of Official :

Signature :

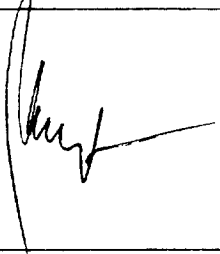

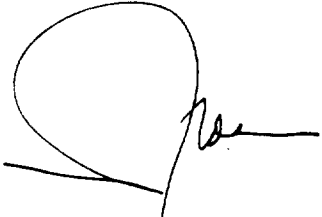
I. ABNER WAMBRAUW, B.Sc	I. A 
II. F. CH. MANGASIK, SE	II. A 
III. MARTHINUS NOYA, S.Sos	III. A 
IV.	CHOF 

**REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE**

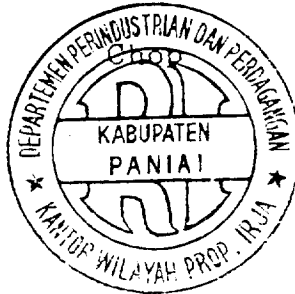
S P E C I M E N

Name of official :

Signature :

I.DRS. MUCHLIS TAMAMI	I.A 
II. AGUSTIEN MANOPPO	II.A 
III. ADAM MARADJABESSY	III.A 

IV.



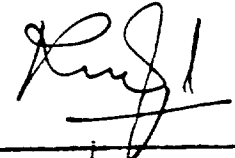


REPUBLIC OF INDONESIA
 MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SAMPEL

Name of Official :

Signature :

I. DRS. H. M. H. H. H. H.	I. A. 
II. D.L. TOBING	II. A. 
III. RUTH PATASIK	III. A. 

IV.


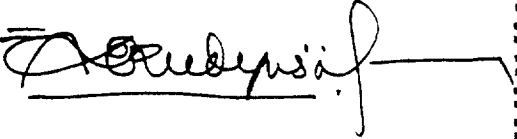



REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

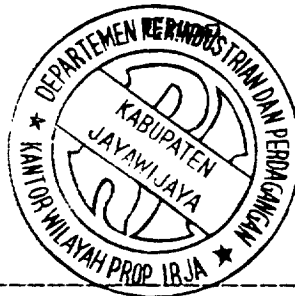
S P E C I M E N

Name of Official :

Signature :

I. Martin Marcus Rumboirusi	I.A 
II. Kamaruddin Nababan	II.A 
III. Amandus Ngamel	III.A 

IV.

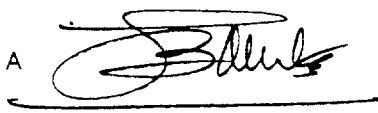

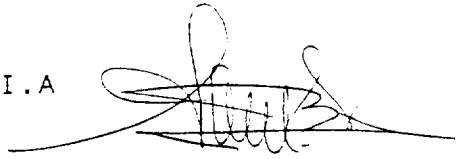


REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. YUSUF WALLY, SE	I.A 
II. DRS. RENIUS PAKPAHAN	II.A 
III. ASYIKIN ABUBAKAR	III.A 

IV.

Chop

